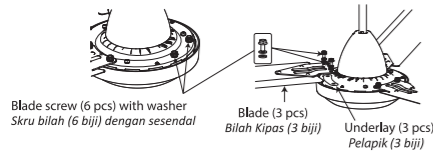


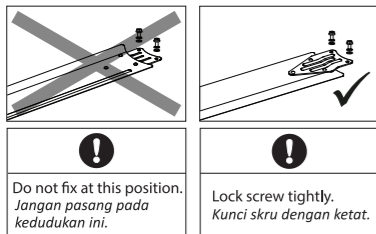
INSTALL BLADE TO MOTOR / MEMASANG BILAH KIPAS PADA UNIT MOTOR

- (g) Remove blade screw (6 pieces) of the motor unit. Install the fan blades properly, make sure the underlay is also fitted between the blade and the motor unit and tighten the bolt.
 Keluarkan skru bilah (6 biji) daripada unit motor. Pasang bilah kipas dengan teratur, pastikan pelapik juga dipasangkan diantara bilah kipas dan unit motor dan ketatkan bold.



- (h) Do not fix the blade at the position as shown in the figure. Can cause no air flow. Can cause injury if blades drop.

Jangan pasang bilah kipas pada posisi, seperti yang ditunjukkan dalam gambarajah. Boleh menyebabkan tiada arus angin. Boleh menyebabkan kecederaan jika bilah kipas terjatuh.



HOW TO INSTALL THE REGULATOR / CARA MEMASANG REGULATOR

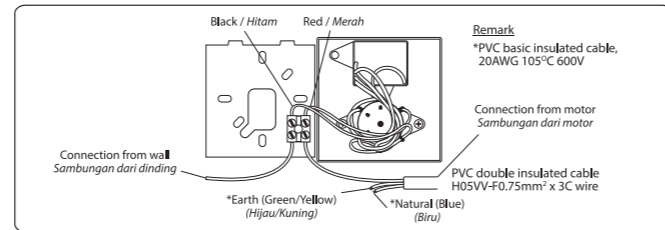
This must be a double pole switch with minimum 3mm contact gap in the fixed installation circuit. Ini mesti menjadi suis tiang berganda dengan jarak minimum 3mm dalam litar pemasangan tetap.



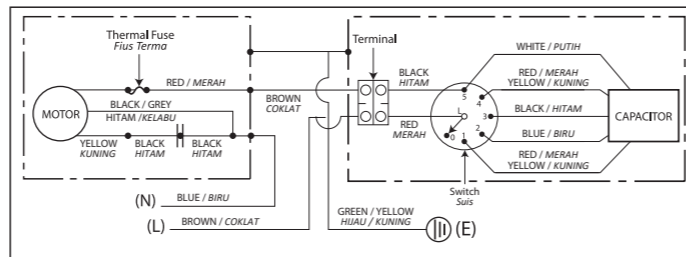
Use screwdriver to remove the cover set of regulator. Gunakan pemutar skru untuk membuka penutup pengawal.
 Fix the regulator base on the wall. Pasangkan tapak pengawal pada dinding.

3. Reassemble the regulator cover after connected the wire to terminal as shown. Pasang semula penutup alat pengawal selepas selesai pemasangan wayar ket terminal seperti yang ditunjukkan.

5

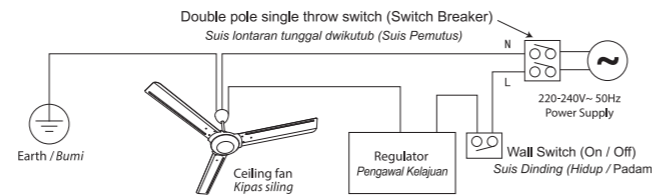


WIRING DIAGRAM / LITAR PENDAWAIAN



Ensure that the wiring follow the wiring diagram as shown. Wayar perlulah dipasang mengikut gambarajah di yang ditunjukkan.

CONNECTING TO THE POWER SUPPLY / PEMASANGAN PADA SUMBER KUASA



SPECIFICATIONS / SPESIFIKASI

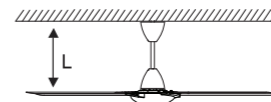
Fan Size Saiz kipas	Voltage Voltan	Rated Power Kuasa	Max Speed (RPM) Kelajuan Max	Weight (kg) Berat (kg)
60"	220-240V~ 50Hz	80W	280	6.5

Specification subject to change without prior notice. Spesifikasi mungkin berubah tanpa pemberitahuan.

6

FINAL CONFIRMATION / PENGESAHAN TERAKHIR

Measure the distance using a measuring tape. Please adjust all the Blades to get the equal distance from ceiling to the Blade Tip, L (within 1 mm tolerance).
 Ukur jarak kedudukan semua Bilah dengan menggunakan pita pengukur. Sila laraskan kedudukan Bilah Kipas untuk mendapat kedudukan yang sama dari siling kepada hujung Bilah, L (dalam ukuran 1mm)



CAUTION AWAS

After installation make sure the Ceiling Fan does not wobbles extremely. Can cause injury if Ceiling Fan drops.
 Selepas pemasangan pastikan Kipas Siling tidak bergoyang berlebihan. Boleh menyebabkan kecederaan jika Kipas Siling terjatuh.

CHECKPOINT AFTER INSTALLATION / PEMERIKSAAN SELEPAS PEMASANGAN

To ensure safety, kindly check the following. Untuk keselamatan, sila periksa dan pastikan yang berikut.

- (a) The ceiling fan is securely fixed to the main hook. Kipas telah dipasang dengan betul dan selamat pada penyangkuk siling.
- (b) Safety wire is securely fixed and tightened by screw. Tali keselamatan telah dipasang dengan betul dan diketatkan dengan skru.
- (c) The wiring between power supply and ceiling fan is connected properly and correctly. Pendawaian antara bekalan kuasa dan kipas siling disambung dengan kemas dan betul.
- (d) Make sure all screws to secure the plastic covers are tightened properly. Skru pada semua penutup plastik dipasang dengan ketat.
- (e) The screws for securing fan blade are tightened properly. Skru pada bilah kipas dipasang dengan ketat.
- (f) Snap pins and nuts provided are inserted and tightened properly. Pin penyepit dan nat yang dibekalkan telah dipasang dan diketatkan.

CARE AND MAINTENANCE / PENJAGAAN DAN PENYELENGGARAAN

- (a) Keep the fan clean. Pastikan Kipas sentiasa bersih.
- (b) Use it at dry place. Gunakan pada tempat yang kering.
- (c) Do not bend the blades when installing & maintaining. Jangan membengkokkan bilah kipas ketika memasang dan menyelenggara.
- (d) Wipe away dirt with clean soft cloth, soap & water to clean the fan. Wipe until dry. Do not use solvents such as gasoline or petroleum. Buang kotoran dengan menggunakan kain yang lembut, sabun dan air yang bersih ketika membersihkan kipas. Lap sehingga kering. Jangan menggunakan pelarut seperti petrol atau petroleum.

7

mistral

Instruction Manual / Buku Panduan

60" CEILING FAN / KIPAS SILING

model MCF60LE

WARNING AMARAN

Do not use these appliance in high temperature and high humidity. Jangan gunakan alatan ini ditempat suhu dan kelembapan yang tinggi

Important / Mustahak

Please read this manual carefully before operating this product. Keep this manual handy for further reference. Sila baca buku panduan ini dengan teliti sebelum menggunakan produk ini. Simpanlah untuk rujukan masa depan.

Manufactured by / Diedarkan oleh:
MAYER MALAYSIA SDN. BHD. (No. 200801009804)
 No. 2, Jalan Astaka U8/82, Bukit Jelutong, 40150 Shah Alam, Selangor, Malaysia.
 Tel: 603 7839 2000 | Fax: 603 7845 0300
 Customer Careline: 1 800 88 0032 | Enquiry: mayermalaysia.inquiry@khind.com
 Website: www.mayermalaysia.com



E-warranty

<https://www.khind.com.my/e-warranty.html>

PN: 40-xxxxx-05

CAUTION / AWAS

- (a) This appliances is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Perkakas ini bukan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya fizikal, deria atau kecacatan mental atau kurang pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka diberi perhatian atau tunjuk ajar berkaitan penggunaan perkakas oleh orang yang bertanggungjawab untuk keselamatan mereka.

WARNING AMARAN

If unusual oscillating movement is observed, immediately stop using the fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons. Jika terdapat pergerakan berayun yang luar biasa diperhatikan, segera hentikan menggunakan kipas itu dan hubungi pengeluar, ejen perkhidmatan atau orang yang berkelayakan.

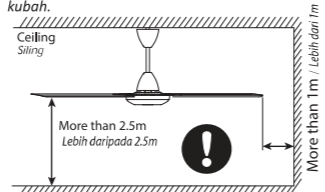
- (c) It is recommended to examine the fan suspension system for at least once in every years. Adalah disyorkan supaya memeriksa sistem penggantungan kipas sekurang-kurangnya sekali setiap 1 tahun.
- (d) Do not attempt to repair fan. Always return fan to our authorised service agent for repair. Jangan cuba untuk memperbaiki kipas. Sila hantar kepada pusat servis kami yang sah untuk pembaikan.
- (e) Safety wire & mounting hook must be able to withstand 10 times the weight of ceiling fan. (Product net weight: 6.5kg) Tali keselamatan & penyangguk hendaklah berupaya menampung 10 kali ganda berat kipas (Berat bersih: 6.5kg)
- (f) That the mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified person. Pemasangan sistem penggantungan ini hendaklah dilakukan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau orang yang berkelayakan.
- (g) That the replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified person. Pemasangan alat ganti bagi sistem penggantungan keselamatan ini hendaklah dilakukan oleh pengilang, ejen perkhidmatan atau orang yang berkelayakan.
- (h) To reduce the risk of injury to person, install fan at least 2.5m(8.3ft) above the ground and 1 meter from the nearest wall. Untuk mengurangkan risiko kecederaan, pasang kipas ini sekurang-kurangnya setinggi 2.5m(8.3kaki) dari lantai dan 1 meter jarak dari dinding terdekat.
- (i) This appliance must be earthed. Peralatan ini mesti dibumikan.
- (j) Do not use any other down rod except provided by MISTRAL. This is to ensure good performance and extra protection. Jangan gunakan besi penyambung lain selain daripada yang dibekalkan oleh MISTRAL. Ini untuk memastikan prestasi yang baik dan perlindungan tambahan.
- (k) The double poles single throw switch must have a contact separation of at least 3mm must be incorporated in the fixed wiring. Suis double pole dalam pendawaian tetap hendaklah mempunyai jarak sentuhan sekurang-kurangnya 3mm.
- (l) Disconnect power supply before dismantling any part for cleaning. Putuskan bekalan kuasa sebelum membuka sebarang bahagian kipas untuk kerja pembersihan.

①

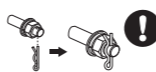
- (m) For household use only, not intended for any business purposes. Untuk kegunaan isi rumah sahaja, bukan untuk kegunaan bagi sebarang tujuan perniagaan.
- (n) Do not use in hot or wet environment or near to flammable materilas. Jangan gunakan kipas ini di kawasan yang terlalu panas, lembap atau berdekatan dengan bahan-bahan yang mudah terbakar.
- (o) The wires in this main leads are coloured in accordance with the following codes. Green/Yellow-Earth(E), Blue-Neutral(N), Brown-Live(L). Warna wayar pada 'main lead' seperti berikut: Hijau/Kuning-Earth, Biru-Neutral, Coklat-Live.
- (p) If the power supply cord is damaged, it must be replaced by an authorized service agent or the manufacturer to avoid any hazard. Sekiranya talikod rosak, ianya hendaklah dibaiki oleh pusat servis agen atau juruteknik yang berkelayakan untuk mengelakkan daripada sebarang bahaya.

WARNING / AMARAN

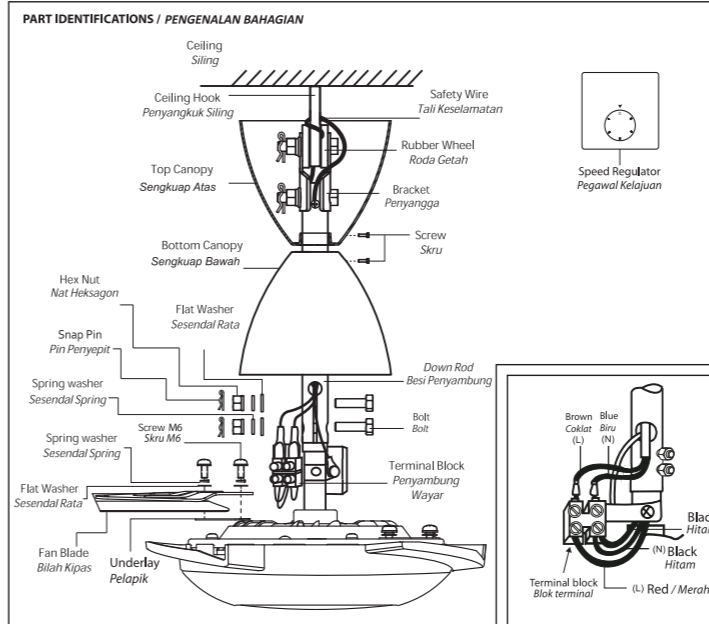
- (a) Ceiling Fan must be mounted above 2.5m from the floor and 1m from the wall to the Blade Kipas Siling mesti dipasang lebih daripada 2.5m dari lantai dan 1m dari dinding kepada Bilah Kipas. Avoid fixing inside the dome ceiling. Elakkan daripada memasang pada siling berbentuk kubah.
- (b) Ensure Down Rod has been fully tighten to Motor Shaft. (Bolt tightening torque is 800~1000 N-cm) Can cause injury if ceiling fan drops. Pastikan Besi Penyambung dipasang dengan ketat pada Shaf Motor. (Daya Kilas mengetat bolt adalah 800~1000 N-cm). Boleh menyebabkan kecederaan jika terjatuh.



- (c) Snap Pin must fix into Bolt as shown. Can cause injury if Ceiling Fan drops. Pin Penyepit mesti dipasangkan pada Bolt seperti gambar rajah. Boleh menyebabkan kecederaan jika Kipas Siling terjatuh.



ASSEMBLY INSTRUCTION / CARA-CARA PEMASANGAN



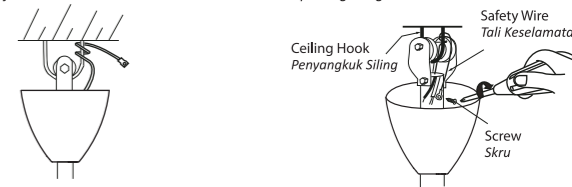
- (a) Connect brown and blue wires from downrod to the terminal block as shown. Assemble fan blade(3 pcs) to motor with the provided screws. Install fan unit with rubber wheel to ceilinghook and tighten with bolt & nut and snap pin. Connect fan wires to the power supply point. Hubungkan wayar berwarna coklat dan biru kepada penyambung seperti ditunjukkan. Pasangkan kipas dengan memasukkan roda getah pada penyangkut siling dan ketatkan dengan bolt & nut dan pin penyepit. Sambungkan wayar kepada bekalan elektrik.

SAFETY WIRE INSTALLATION / CARA MEMASANG TALI KESELAMATAN /

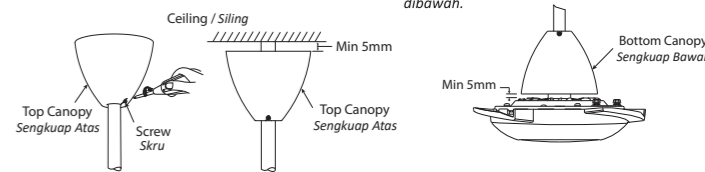
- (b) Take out the Bolt & Hex Nut assembly from the part set and attach assembled ceiling fan to the Ceiling Hook and adjust the bolt parallel to the Bracket holeh and lock tightly. Keluarkan skru & nut heksagon dari part set dan sangkutkan set kipas pada Penyangkut Siling dan luruskan Bolt selari ke lubang Penyangga dan kunci skru dengan ketat.



- (c) Ensure that the safety wire is properly and correctly inserted through the hole on the motor shaft and down in Fig. Pastikan tali keselamatan dipasang dengan baik dan dimasukkan melalui lubang pada motor shaft dan besi penyambung dengan betul seperti ditunjukkan pada gambarajah.
- (d) Loop the safety wire across the ceiling hook, then tighten the screw at down rod and make sure the screw is securely fixed. Masukkan tali keselamatan melalui penyangkut siling, kemudian pasang skru pada besi penyambung dan pastikan skru dipasang dengan ketat.



- (e) Push up the top canopy to cover ceiling hook, then tighten canopy screw as shown. Tarik senguap atas ke atas untuk menutup penggantung siling, kemudian kuncikan skru seperti yang ditunjukkan dibawah.
- (f) Make sure the distance of the lower canopy must be installed between 5mm from the motor as show below. Pastikan jarak senguap bawah mesti dipasang diantara 5mm dari motor seperti yang ditunjukkan dibawah.



②

③

④